

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА СЛОВАЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної
філології

Михайло РОШКО

« 3 » липня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

СУЧАСНІ ЄВРОПЕЙСЬКІ МОВИ (ЧЕСЬКА)

Рівень вищої освіти	бакалавр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Предметна спеціальність (Спеціалізація) <i>(за наявності)</i>	035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Освітня програма	Англійська мова та література. Переклад
Статус дисципліни	вибіркова
Мова навчання	чеська, українська

Ужгород - 2023

Робоча програма навчальної дисципліни «Сучасні європейські мови (чеська)» для здобувачів вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія предметної спеціальності (спеціалізації) (за наявності) 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська освітньої програми Англійська мова та література. Переклад

Розробник:


Юсип-Якимович Юлія Василівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри словацької філології ДВНЗ «Ужгородський національний університет».

Петріца Наталія Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри словацької філології ДВНЗ «Ужгородський національний університет».

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри словацької філології протокол № 8 від «27» червня 2023 р.

Завідувач кафедри  Наталія ПЕТРИЦА

Схвалено науково-методичною комісією факультету іноземної філології протокол № 4 від «30» червня 2023 року

Голова науково-методичної комісії  Вікторія СИНЬО

© Юсип-Якимович Ю. В., 2023р.

© Петріца Н. М., 2023р.

© ДВНЗ «Ужгородський національний університет», 2023р.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС –8	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин – 240	2	2
Кількість модулів – 2	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання:4 аудиторних – 4	3,4	3,4
	Лекції:	
	-	-
	Практичні (семінарські):	
	-	-
Вид підсумкового контролю: залік	Лабораторні:	
	120	36
Форма підсумкового контролю: усне опитування	Самостійна робота:	
	120	204

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою навчальної дисципліни «Сучасні європейські мови (чеська)» для здобувачів вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035. 041. Германські мови мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітньої програми «**Англійська мова та література. Переклад**» є розвиток комунікативних компетентностей здобувачів, формування навичок і вмінь, які забезпечують необхідне володіння чеською мовою, що передбачає вільне висловлювання і спілкування на загальні/повсякденні, суспільно-політичні теми, також уміння використовувати чеську мову в усній та письмовій формі у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній сферах життя. Чеська мова для здобувачів є другою мовою.

Завданням (згідно з вимогами освітньої програми підготовки здобувачів **першого/бакалаврського рівня вищої освіти**) є сформувати у здобувачів уміння застосовувати набуті знання на практиці.

Відповідно до освітньої програми «Англійська мова та література. Переклад» вивчення дисципліни «Сучасні європейські мови (чеська)» сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти загальних компетентностей (ЗК):

ЗК05. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК07. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК09. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;

та фахових (ФК) компетентностей спеціальності:

ФК02. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК03. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).

ФК06 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК07. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК09. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ФК-12. Здатність до організації ділової комунікації.

3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумови вивчення навчальної дисципліни «Сучасна європейська мова (чеська)» не зазначені в Структурно-логічній схемі ОП, оскільки дисципліна належить до ВК.

4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Не передбачені, оскільки дисципліна належить до вибіркових.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання з дисципліни «Сучасна європейська мова (чеська)» є: поточний контроль на практичних заняттях, контроль результатів опанування тем і виконання завдань, запланованих у межах самостійної й індивідуальної роботи (як-от: написання есе); підсумковий контроль здійснюється у формі модульної роботи та заліку. Під час навчання використовуються такі основні методи: 1) традиційні: вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні (ілюстрування, демонстрування, метод самостійного спостереження студента), практичні (практичні роботи), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.

Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: усне опитування, виступи студентів під час обговорення та аналізу есе, письмовий експрес-контроль.

Форма модульного контролю: модульна контрольна робота.

Форма підсумкового семестрового контролю: залік.

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (3 семестр, модуль 1)

Поточне оцінювання та самостійна робота								Модульна контрольна робота	Сума	
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	Індивідуальна (самостійна) робота	50	100
2	4	4	4	4	4	4	4	20		

**Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти
(4 семестр, модуль 2)**

Поточне оцінювання та самостійна робота									Модульна контрольна робота	Сума
T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	Індивідуальна (самостійна) робота	50	100
2	4	4	4	4	4	4	4	20		

Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

3-4 семестр

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Лабораторні заняття (допуск, виконання та захист)	30	30	30	30
Есе	4	20	4	20
Модульна контрольна робота	1	50	1	50
Разом		100		100

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота складається з практичних завдань (максимально 50 балів).

Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

Підсумковий контроль проводиться у формі заліку.

До підсумкового (семестрового) контролю з навчальної дисципліни не допускаються студенти, які не виконали усі види обов'язкових практичних робіт, передбачених робочою програмою, а також підсумкова модульна оцінка яких становить менше 35 балів. Студент, який за результатами модульних контролів отримав оцінку «F» (0-34 бали), повинен до проведення підсумкового (семестрового) контролю покращити цю оцінку принаймні до показника FX (≥ 35 балів) під час чергування викладача на кафедрі. Без такого покращення він до підсумкового (семестрового) контролю не допускається.

Відповідно до «Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті» (затверджено Наказом Ректора ДВНЗ «УжНУ» № 698/01-17 від 08.05.2015 р.), знання здобувачів оцінюється як з теоретичної, так і з практичної підготовки за такими критеріями:

оцінку «відмінно» (90-100 балів, А) заслуговує здобувач, який:

- всебічно і глибоко володіє навчально-програмовим матеріалом;
- вміє самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, використовує набуті знання і вміння у нестандартних ситуаціях;
- засвоїв основну і ознайомлений з додатковою літературою, яка рекомендована програмою;
- засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни та усвідомлює їх значення для професії, яку він набуває;
- вільно висловлює власні думки, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особистісну позицію;

- самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, виявив творчі здібності і використовує їх при вивченні навчально-програмового матеріалу, проявив нахил до наукової роботи.

оцінку «добре» (82-89 балів, В) – заслуговує здобувач, який:

- повністю опанував і вільно (самостійно) володіє навчально-програмовим матеріалом, в тому числі застосовує його на практиці, має системні знання в достатньому обсязі відповідно до навчально-програмового матеріалу, аргументовано використовує їх у різних ситуаціях;
- має здатність до самостійного пошуку інформації, а також до аналізу, постановки і розв'язування проблем професійного спрямування;
- під час відповіді допустив деякі неточності, які самостійно виправив, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу;

оцінку «добре» (74-81 бал, С) заслуговує здобувач, який:

- в цілому навчальну програму засвоїв, але відповідає на екзамені з певною кількістю помилок;
- вміє порівнювати, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати на практиці, контролювати власну діяльність;
- опанував навчально-програмовий матеріал, успішно виконав завдання, передбачені програмою, засвоїв основну літературу, яка рекомендована програмою;

оцінку «задовільно» (64-73 бали, D) – заслуговує здобувач, який:

- знає основний навчально-програмовий матеріал в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії;
- виконує завдання непогано, але зі значною кількістю помилок;
- ознайомлений з основною літературою, яка рекомендована програмою;
- допускає на заняттях чи екзамені помилки при виконанні завдань, але під керівництвом викладача знаходить шляхи їх усунення.

оцінку «задовільно» (60-63 бали, E) – заслуговує здобувач, який:

- володіє основним навчально-програмовим матеріалом в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії, а виконання завдань задовольняє мінімальні критерії. Знання мають репродуктивний характер.

оцінка «незадовільно» (35-59 балів, FX) – виставляється здобувачу, який:

виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань.

оцінка «незадовільно» (35 балів, F) – виставляється здобувачу, який:

- володіє навчальним матеріалом тільки на рівні елементарного розпізнавання і відтворення окремих фактів або не володіє зовсім;
- допускає грубі помилки при виконанні завдань, передбачених програмою;
- не може продовжувати навчання і не готовий до професійної діяльності після закінчення університету без повторного вивчення даної дисципліни.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку	для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	Для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	зараховано
74-81	C	добре	зараховано
64-73	D	задовільно	зараховано
60-63	E		зараховано

35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

6.1. Зміст навчальної дисципліни

Семестр 3

Модуль 1

Тема 1. Загальні відомості про Чеську Республіку. Чеський алфавіт. Графіка. Звукова система чеської літературної мови. Довгі і короткі голосні. Наголос. Дієслово *být* у теперішньому часі.

Особові займенники. Називний відмінок прикметників в однині. Дієслово *mít*. Інтонація. Дифтонги. Чергування голосних.

Тема 2. Приголосні звуки. Асиміляція. Форми дієслів *jít, jet* у теперішньому часі. Вимова приголосних [l], [h], [g], [ž], [š], [č]. Форми дієслів *žít, šít, číst* у теперішньому часі. Прислівники на -e (-ě). Складотвірні [r], [l]. Приголосний [ř]. Гортанний вибух (*ráz*). Вимова прийменників *přes, s*. Вимова груп приголосних. Чесько-українські звукові паралелі.

Тема 3. Текст: *Rodina*. Граматика: Рід, число, відмінок іменників. Тверда і м'яка групи іменників. Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (*vzor žena*). Теперішній час дієслів (*vzor kupovat, křyt*). Прийменники *v, na*. Сполучники *a, ale*.

Тема 4. Текст: *Můj rokoj*. Граматика: Теперішній час дієслів (*vzor dělat, tisknout, začít*). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої групи та присвійних займенників *moje, tvoje, svoje*. Функціональні особливості дієслова *být*. Прийменники *blízko, vedle, u, do, nad, naproti, pod*.

Тема 5. Текст: *Dům a domácnost*. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв неістот (*vzor hrad*). Теперішній час дієслів (*vzor nést, brát, psát*). Кількісні і порядкові числівники від 1 до 10. Вказівні займенники в називному відмінку.

Тема 6. Текст: *Vzdělání. Škola*. Граматика: Теперішній час дієслів (*vzor prosít, umět, sázet*). Модальні дієслова в теперішньому і майбутньому часі. Утворення прислівників Кількісні числівники від 10 до 20ю Синтаксичний зв'язок числівників з іменниками.

Тема 7. Текст: *Univerzita*. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв істот (*vzor pán*). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої групи і присвійних займенників *můj, tvůj, svůj*. Займенник *který*. Прийменники *z, za*.

Тема 8. Текст: *Vzhled a rovaňa člověka*. Граматика: Зворотні дієслова. Майбутній час дієслів доконаного і недоконаного виду. Сполучник *že*.

Семестр 4

Модуль 2

Тема 9. Текст: *Profese a zaměstnání*. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду м'якої групи (*vzor muž, stroj*). Минулий час дієслів. Утворення дієприкметника минулого

часу на - l. Порядок слів у реченні з формами минулого часу. Прийменники mezi, pro. Сполучники proto, protože.

Тема 10. Текст: Pracovní den. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду м'якої групи (vzor růže). Відмінювання прикметників м'якої групи (vzor jarní). Питальні займенники. Прийменники часу po, o, během, za, před, přes. Сполучники když, až

Тема 11. Текст: Ve městě. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду твердої групи (vzor město). Відмінювання прикметників середнього роду твердої групи (vzor mladé) і присвійних займенників mé, tvé, své. Просторові прийменники k, kolem, přes.

Тема 12. Текст: Městská hromadná doprava. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду з основою на приголосний. Відмінювання особових займенників já, ty, my, vy та зворотного se. Неозначені і заперечні займенники та прислівники з частками ně-, ně-. Прийменник часу při. Сполучники jestliže, jestli, -li.

Тема 13. Текст: Na návštěvě. Mateřský jazyk. Граматика: Відмінювання особових займенників on, ona, ono. Відмінювання присвійних займенників náš, naše, naše. Наказовий спосіб дієслів.

Тема 14. Текст: Volný čas. Prázdniny. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду м'якої групи (vzor moře). Умовний спосіб дієслова. Переклад форм умовного способу українською мовою. Іменники, що вживаються тільки в однині.

Тема 15. Текст: Nádraží. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду (vzor stavení). Відмінювання вказівних займенників ten, tá, to. Неозначений займенник všechen. Вживання займенника všechen і прикметника celý. Кількісні числівники від 10-1000. Відмінювання кількісних числівників jeden, jedná jedno.

Тема.16. Текст: V obchodě s potravinami. Граматика: Відмінювання іменників den, týden. Відмінювання кількісних числівників 1-99. Кратні числівники.

6.2. Структура навчальної дисципліни

Денна форма

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Форма навчання: денна					
	Усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
3-ий семестр						
Модуль 1						
Тема 1. Загальні відомості про Чеську Республіку. Чеський алфавіт. Графіка. Система голосних звуків. Дієслово být у теперішньому часі. Дієслово mít. Формули привітання/прощання.	8			4		4
Тема 2. Приголосні звуки. Асиміляція. Форми дієслів jít, jet у теперішньому часі. Форми дієслів žít, šít, číst у теперішньому.	14			6		8
Тема 3. Текст: Rodina. Граматика: Рід, число, відмінок іменників. Тверда і м'яка групи іменників. Відмінювання іменників жіночого роду	16			8		8

твердої групи (vzor žena).					
Тема 4. Текст: Můj pokoj. Граматика: Теперішній час дієслів (vzor dělat, tisknout, začít). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої групи та присвійних займенників moje, tvoje, svoje. Функціональні особливості дієслова být. Прийменники blízko, vedle, u, do, nad, naproti, pod.	16		8		8
Тема 5. Текст: Dům a domácnost. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв неістот (vzor hrad). Теперішній час дієслів (vzor nést, brát, psát). Кількісні і порядкові числівники від 1 до 10. Вказівні займенники в називному відмінку	16		8		8
Тема 6. Текст: Vzdělání. Škola. Граматика: Теперішній час дієслів (vzor prosít, umět, sázet). Модальні дієслова в теперішньому і майбутньому часі. Утворення прислівників Кількісні числівники від 10 до 20. Синтаксичний зв'язок числівників з іменниками.	16		8		8
Тема 7. Текст: Univerzita. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв істот (vzor rán). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої групи і присвійних	16		8		8
Тема 8. Текст: Vzhled a rovaha člověka. Граматика: Зворотні дієслова. Майбутній час дієслів доконаного і недоконаного виду. Сполучник že.	16		8		8
Модульна контрольна робота	2		2		
Разом за модуль 1	120		60		60
4-ий семестр Модуль 2					
Тема 9. Текст: Profese a zaměstnání. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду м'якої групи (vzor muž, stroj). Минулий час дієслів. Утворення дієприкметника минулого часу на -l. Порядок слів у реченні з формами минулого часу. Прийменники mezi, pro. Сполучники proto, protože. Домашнє читання:	10		6		4
Тема 10. Текст: Pracovní den. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду м'якої групи (vzor růže). Відмінювання прикметників м'якої групи (vzor jarní). Питальні займенники. Прийменники času po, o, během, za, před, přes. Сполучники když, až. Домашнє читання:	14		6		8
Тема 11. Текст: Ve městě. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду твердої групи (vzor město). Відмінювання прикметників середнього роду твердої групи (vzor mladé) і	14		6		8

присвійних займенників <i>mé, tvé, své</i> . Просторові прийменники <i>k, kolem, přes</i> . Домашнє читання:					
Тема 12. Текст: <i>Městská hromadná doprava</i> . Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду з основою на приголосний. Відмінювання особових займенників <i>já, ty, my, vy</i> та зворотного <i>se</i> . Неозначені і заперечні займенники та прислівники з частками <i>ně-, ni-</i> . Прийменник часу <i>při</i> . Сполучники <i>jestliže, jestli, -li</i> . Домашнє читання:	16			8	8
Тема 13. Текст: <i>Na návštěvě. Mateřský jazyk</i> . Граматика: Відмінювання особових займенників <i>on, ona, ono</i> . Відмінювання присвійних займенників <i>náš, naše, naše</i> . Наказовий спосіб дієслів. Домашнє читання:	16			8	8
Тема 14. Текст: <i>Volný čas. Prázdniny</i> . Граматика: Відмінювання іменників середнього роду м'якої групи (<i>vzor moře</i>). Умовний спосіб дієслова. Переклад форм умовного способу українською мовою. Іменники, що вживаються тільки в однині. Домашнє читання:	16			8	8
Тема 15. Текст: <i>Nádraží</i> . Відмінювання іменників середнього роду (<i>vzor stavení</i>). Відмінювання вказівних займенників <i>ten, tá, to</i> . Неозначений займенник <i>všechen</i> . Вживання займенника <i>všechen</i> і прикметника <i>celý</i> . Кількісні числівники від 10-1000. Відмінювання числівників <i>jeden, jedná jedno</i> . Домашнє читання:	16			8	8
Тема 16. Текст: <i>V obchodě s potravinami</i> . Граматика: Відмінювання іменників <i>den, týden</i> . Відмінювання кількісних числівників 1-99. Кратні числівники. Домашнє читання:	16			8	8
Модульна контрольна робота	2			2	
Разом за модуль	120			60	60
Разом за рік	240			120	120

Заочна форма

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Форма навчання: <i>заочна</i>					
	у тому числі					
	Усього	лекції	практичні (семинарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота

3-ий семестр						
Модуль 1						
Тема 1. Загальні відомості про Чеську Республіку. Чеський алфавіт. Графіка. Система голосних звуків. Дієслово být у теперішньому часі. Дієслово mít. Формули привітання/прощання.	14			2		12
Тема 2. Приголосні звуки. Асиміляція. Форми дієслів jít, jet у теперішньому часі. Форми дієслів žít, šít, číst у теперішньому.	14			2		12
Тема 3. Текст: Rodina. Граматика: Рід, число, відмінок іменників. Тверда і м'яка групи іменників. Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (vzor žena).	14			2		12
Тема 4. Текст: Můj pokoj. Граматика: Теперішній час дієслів (vzor dělat, tisknout, začít). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої групи та присвійних займенників moje, tvoje, svoje. Функціональні особливості дієслова být. Прийменники blízko, vedle, u, do, nad, naproti, pod.	14			2		12
Тема 5. Текст: Dům a domácnost. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв неістот (vzor hrad). Теперішній час дієслів (vzor nést, brát, psát). Кількісні і порядкові числівники від 1 до 10. Вказівні займенники в називному відмінку	14			2		12
Тема 6. Текст: Vzdělání. Škola. Граматика: Теперішній час дієслів (vzor prosít, umět, sázet). Модальні дієслова в теперішньому і майбутньому часі. Утворення прислівників Кількісні числівники від 10 до 20. Синтаксичний зв'язок числівників з іменниками.	16			2		14
Тема 7. Текст: Univerzita. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв істот (vzor rán). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої групи і присвійних	16			2		14
Тема 8. Текст: Vzhled a povaha člověka. Граматика: Зворотні дієслова. Майбутній час дієслів доконаного і недоконаного виду. Сполучник že.	16			2		14
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль 1	120			18		102
4-ий семестр						
Модуль 2						
Тема 9. Текст: Profese a zaměstnání. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду м'якої групи (vzor muž, stroj). Минулий час дієслів. Утворення дієприкметника минулого часу на -l. Порядок слів у реченні з формами минулого часу.	14			2		12

Прийменники mezi, pro. Сполучники proto, protože. Домашнє читання:					
Тема 10. Текст: Pracovní den. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду м'якої групи (vzor růže). Відмінювання прикметників м'якої групи (vzor jarní). Питальні займенники. Прийменники часу po, o, během, za, před, přes. Сполучники když, až. Домашнє читання:	14			2	12
Тема 11. Текст: Ve městě. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду твердої групи (vzor město). Відмінювання прикметників середнього роду твердої групи (vzor mladé) і присвійних займенників mé, tvé, své. Просторові прийменники k, kolem, přes. Домашнє читання:	14			2	12
Тема 12. Текст: Městská hromadná doprava. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду з основою на приголосний. Відмінювання особових займенників já, ty, my, vy та зворотного se. Неозначені і заперечні займенники та прислівники з частками ně-, ni-. Прийменник часу při. Сполучники jestliže, jestli, -li. Домашнє читання:	14			2	12
Тема 13. Текст: Na návštěvě. Mateřský jazyk. Граматика: Відмінювання особових займенників on, ona, ono. Відмінювання присвійних займенників náš, naše, naše. Наказовий спосіб дієслів. Домашнє читання:	14			2	12
Тема 14. Текст: Volný čas. Prázdniny. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду м'якої групи (vzor moře). Умовний спосіб дієслова. Переклад форм умовного способу українською мовою. Іменники, що вживаються тільки в однині. Домашнє читання:	16			2	14
Тема 15. Текст: Nádraží. Відмінювання іменників середнього роду (vzor stavení). Відмінювання вказівних займенників ten, tá, to. Неозначений займенник všechen. Вживання займенника všechen і прикметника celý. Кількісні числівники від 10-1000. Відмінювання числівників jeden, jedná jedno. Домашнє читання:	16			2	14
Тема 16. Текст: V obchodě s potravinami. Граматика: Відмінювання іменників den, týden. Відмінювання кількісних числівників 1-99. Кратні числівники. Домашнє читання:	16			2	14
Модульна контрольна робота	2			2	
Разом за модуль	120			18	102
Разом за рік	240			36	204

6.3. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Загальні відомості про Чеську Республіку. Чеський алфавіт. Графіка	4	2
2	Приголосні звуки. Асиміляція. Форми дієслів jít, jet у теперішньому часі.	6	2
3	Тема 3. Текст: Rodina. Граматика: Рід, число, відмінок іменників. Тверда і м'яка групи іменників. Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (vzor žena).	8	2
4	Тема 4. Текст: Můj pokoj. Граматика: Теперішній час дієслів (vzor dělat, tisknout, začít). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої групи та присвійних займенників moje, tvoje, svoje.	8	2
5	Тема 5. Текст: Dům a domácnost. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв неістот (vzor hrad). Теперішній час дієслів (vzor nést, brát, psát). Кількісні і порядкові числівники від 1 до 10.	8	2
6	Тема 6. Текст: Vzdělání. Škola. Граматика: Теперішній час дієслів (vzor prosít, umět, sázet). Модальні дієслова в теперішньому і майбутньому часі. Утворення прислівників Кількісні числівники від 10 до 20.	8	2
7	Тема 7. Текст: Univerzita. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи, що означають назв істот (vzor ráno). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої групи і присвійних	8	2
8	Тема 8. Текст: Vzhled a povaha člověka. Граматика: Зворотні дієслова. Майбутній час дієслів доконаного і недоконаного виду. Сполучник že	8	2
	Модульна	2	-
	Разом за семестр	60	18
9	Тема 9. Текст: Profese a zaměstnání. Граматика: Відмінювання іменників чоловічого роду м'якої групи (vzor muž, stroj). Минулий час дієслів. Утворення дієприкметника минулого часу на -l. Порядок слів у реченні з формами минулого часу. Прийменники mezi, pro. Сполучники proto, protože	6	2
10	Тема 10. Текст: Pracovní den. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду м'якої групи (vzor růže). Відмінювання прикметників м'якої групи (vzor jarní). Питальні займенники. Прийменники času po, o, během, za, před, přes. Сполучники když, až	6	2
11	Тема 11. Текст: Ve městě. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду твердої групи (vzor město). Відмінювання прикметників середнього роду твердої групи (vzor mladé) і присвійних займенників mé, tvé, své. Просторові прийменники k, kolem, přes.	6	2
12	Тема 12. Текст: Městská hromadná doprava. Граматика: Відмінювання іменників жіночого роду з основою на приголосний. Відмінювання особових займенників já, ty, my, vy та зворотного se. Неозначені і заперечні займенники та прислівники з частками ně-, ní-. Прийменник часу při. Сполучники jestliže, jestli, -li.	8	2

13	Тема 13. Текст: Na návštěvě. Mateřský jazyk. Граматика: Відмінювання особових займенників on, ona, ono. Відмінювання присвійних займенників náš, naše, naše. Наказовий спосіб дієслів.	8	2
14	Тема 14. Текст: Volný čas. Prázdniny. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду м'якої групи (vzor moře). Умовний спосіб дієслова. Переклад форм умовного способу українською мовою. Іменники, що вживаються тільки в однині	8	2
15	Тема 15. Текст: Nádraží. Граматика: Відмінювання іменників середнього роду (vzor stavení). Відмінювання вказівних займенників ten, tá, to. Неозначений займенник všechen. Вживання займенника všechen і прикметника celý. Кількісні числівники від 10-1000. Відмінювання кількісних числівників jeden, jedná jedno.	8	2
16	Тема 16. Текст: V obchodě s potravinami. Граматика: Відмінювання іменників den, týden. Відмінювання кількісних числівників 1-99. Кратні числівники	8	2
	Модульна	2	-
	Разом за семестр	60	18
	Разом за рік	120	36

6.4. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1	Чеський алфавіт. Графіка. Дієслово být у теперішньому часі. Форми дієслів jít, jet (Завдання у базовому підручнику)	4	12
2	Вимова прийменників přes, s. Вимова груп приголосних. Чесько-українські звукові паралелі. (Завдання у базовому підручнику)	8	12
3	Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (vzor žena). (Завдання у базовому підручнику)	8	12
4	Функціональні особливості дієслова být. Прийменники blízko, vedle, u, do, nad, naproti, pod. (Завдання у базовому підручнику)	8	12
5	Кількісні і порядкові числівники від 1 до 10. Вказівні займенники в називному відмінку (Завдання у базовому підручнику)	8	12
6	Кількісні числівники від 10 до 20ю Синтаксичний зв'язок числівників з іменниками. (Завдання у базовому підручнику)	8	14
7	Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої групи і присвійних. (Завдання у базовому підручнику)	8	14
8	Майбутній час дієслів доконаного і недоконаного виду. Сполучник že. (Завдання у базовому підручнику)	8	14
	Разом за семестр	60	102
9	Порядок слів у реченні з формами минулого часу. Прийменники mezi, pro. Сполучники proto, protože. (Завдання у базовому підручнику)	4	12

10	Питальні займенники. Прийменники часу po, o, běhěm, za, před, přes. Сполучники když, až. (Завдання у базовому підручнику)	8	12
11	Просторові прийменники k, kolem, přes. (Завдання у базовому підручнику)	8	12
12	Неозначені і заперечні займенники та прислівники з частками ně-, ni-. Прийменник часу při. Сполучники jestliže, jestli, -li. (Завдання у базовому підручнику)	8	12
13	Відмінювання присвійних займенників náš, naše, naše. Наказовий спосіб дієслів. (Завдання у базовому підручнику)	8	12
14	Переклад форм умовного способу українською мовою. Іменники, що вживаються тільки в однині. (Завдання у базовому підручнику)	8	14
15	Неозначений займенник všechen. Вживання займенника všechen і прикметника celý. Кількісні числівники від 10-1000. (Завдання у базовому підручнику)	8	14
16	Téma, slovní zásoba, situace, texty, cvičení. Jak se zdraví lidé v české republice?	8	14
	Разом за семестр	60	102
	Разом за рік	120	204

Самостійна робота включає опрацювання теоретичних основ граматичного матеріалу; вивчення окремих тем питань, що передбачені для самостійного опрацювання; підготовка до практичних занять; систематизацію вивченого матеріалу перед підсумковим контролем; розроблення мультимедійних презентацій тощо.

6.5. Індивідуальні завдання

До індивідуальної роботи у процесі вивчення навчальної дисципліни відносяться творчі й індивідуальні навчально-дослідні завдання, зокрема: написання есе на обрану тему; пошук в комп'ютерних мережах додаткового навчального матеріалу до запропонованих викладачем тем.

7. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

Технічні засоби: ноутбук, проєктор

Програмне забезпечення: інформаційні технології та засоби електронного навчання: Microsoft Office; система електронного навчання Moodle; внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ.

8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література

1. Гасіл І., Лобур Н., Паламарчук О. Чеська мова для українців. Підручник. Ч.1. Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2011.
2. Даниленко Л.І. Чеська мова. К: Довіра, 2007
3. Юсип-Якимович Ю.В. Сучасна європейська мова (чеська). Вступний фонетико-орфографічний курс: навчально-методичний посібник для студентів освітньої програми бакалавр галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації спеціальності (спеціалізації) 035. 041. Германські мови мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітньої програми «Англійська мова та література. Переклад» / рец. : Н. М. Петрица, Л. Т. Буднікова. Ужгород: ДВНЗ «УжНУ», 2023. 101 с.

Допоміжна література

1. Adamovičová A. Nebojte se češtiny. Praha: Karolinum, 2005.
2. Akademický slovník současné češtiny [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. Режим доступу: <http://www.slovníkcestiny.cz/uvod.php>
3. Čechová E., Remediosová H., Putz H. Chcete ještě lépe mluvit česky? – Liberec, 2001.
4. Čechová E., Remediosová H., Putz H. Chcete mluvit česky? – Liberec, 1996.
5. Hlínová K. (ed.), Štěpánková D., Pečený P., Kestřánková M. Čeština pro cizince B2. BRNO. Edika 2013, 477 s.
6. Kurimský A. Ukrajinsko-český slovník / A. Kurimský, R. Šišková, N. Savický. – Praha : Academia, 1994, 1996. – D. I.–II.
7. Nová slova v češtině. Slovník neologizmů 1 / Kol. autorů pod vedením Olgy Martinové. – Praha : Academia, 1998.
8. Nová slova v češtině. Slovník neologizmů 2 / Kol. autorů pod vedením Olgy Martinové. – Praha : Academia, 2004.
9. Nový akademický slovník cizích slov / Kol. autorů pod vedením Jiřího Krause. – Praha : Academia, 2005.
10. Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost / [hl. red J. Filipec, F. Daneš, J. Machač, Mejstřík]. – Praha: Academia, 2016.
11. Slovník spisovného jazyka českého / [za red. ved. V. Havránka]. Praha : Akademia, 1960–1971 (1. vydání, sv. 1–4), 1989 (2. vydání, sv. 1–8). Режим доступу: <https://bara.ujc.cas.cz/ssjc/>
12. Svozilová N., Prouzová H., Jirsová A. Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení. – Praha: Academia, 2005.
13. Kestřánková M. B., Kopicová K., Šnaidaufová G. Čeština pro cizince B1 /2. aktualizované vydání/. Edika 2019. brožovaná, 616 s.
14. Новак І. Чесько-український словник. К. : Чумацький шлях, 2008. 584 с.
15. Чесько-український словник / [уклад. Й.Ф. Андерш та ін.]. К.: Наукова думка, 1988–1989. Т.1–2.
16. Українсько-чеські паралелі в текстах і ситуаціях. Розмовник. Й.Ф. Андерш, Л.І.Даниленко, О.Л. Паламарчук, В.М. Русанівський, В.Є. Федонюк. К.: Довіра, 2006.

9. Інформаційні ресурси

1. Bibliografie české lingvistiky / [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. Режим доступу: <https://bibliografie.ujc.cas.cz/search-form>
2. Český národní korpus [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.korpus.cz/>
3. Dotazy z jazykové poradny [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. Режим доступу: <https://dotazy.ujc.cas.cz/>
4. Elektronické slovníky a zdroje [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd

5. České republiky. Режим доступа: <http://www.ujc.cas.cz/elektronicke-slovniky-a-zdroje/>
6. Internetová jazyková příručka [Elektronický resurs] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. Режим доступа: <http://prirucka.ujc.cas.cz/>
7. Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky [Elektronický resurs]. –
Режим доступа: <https://ujc.avcr.cz/>